

ใบงานที่ ๑ รำพึงในป่าช้า



เติมคำลงในช่องว่างให้สมบูรณ์

กลอนดอกสร้อย

อนิจจัง

สังขารม

บทกถามุข

ความตาย

รัชกาลที่ ๖-๗

เสถียรโกเศศ

พระยาอุปกิตศิลปสาร

นกแสก

ความสันโดษ

ชาวนา

ทอมมัส เกรย์

ตรี นาคะประทีป

นักรบ

หอรขัง

ลักษณะเด่น

วรรณคดีตะวันตก

เนื้อหา

เสียงเกราะ

หลุมฝังศพ



กลอนดอกสร้อยรำพึงในป่าช้ามาจากบทกวีนิพนธ์เรื่อง Elegy Written in a Country Churchyard ของ (Thomas Gray) กวีอังกฤษผู้มีชีวิตอยู่ในช่วง(กลางคริสต์ศตวรรษที่ ๑๘ Elegy หมายถึง โคลงที่กล่าวไว้อาลัยหรือคร่ำครวญถึงผู้ที่จากไป โดย..... (นิม กานูจนาชีวะ) ได้ประพันธ์จากต้นฉบับแปลของ.....เป็นกลอนดอกสร้อยจำนวน ๓๓ บท(ในที่นี้คัดมาเพียง ๒๑ บท) เพิ่มจากบทประพันธ์ภาษาอังกฤษหนึ่งบท และ.....เป็นผู้เรียบเรียงในส่วนของ..... ทั้งนี้พระยาอุปกิตศิลปสารได้แต่งดัดแปลงให้เข้ากับธรรมเนียมไทย นับเป็น.....ประการหนึ่งของการประพันธ์วรรณคดีใน..... ที่มักจะนำบท.....มาแปลและดัดแปลงให้สอดคล้องกับวัฒนธรรมและรสนิยมของคนไทย โดยมีจุดประสงค์ของการแต่ง เพื่อชี้ให้เห็นความเป็น.....ของชีวิตสอดคล้องกับหลักธรรมในพระพุทธศาสนาที่ว่าด้วยความไม่เที่ยงแท้ของชีวิต คุณค่าด้าน.....อยู่กับการมุ่งแสดงความจริงเกี่ยวกับชีวิตมนุษย์ว่า “ไม่มีผู้ใดหลีกเลี่ยง.....ได้” อีกทั้งยังแสดงความรู้สึกละอายใจต่อชีวิตอันสงบ เรียบง่ายและความสุขอันเกิดจาก..... เป็นการให้คติธรรมอันทรงคุณค่าแก่การดำเนินชีวิต ลักษณะคำประพันธ์ แต่งด้วย

เนื้อเรื่องย่อ สรุปได้ดังนี้ ในเวลาเย็นใกล้ค่ำชายผู้หนึ่งเข้าไปนั่งอยู่ในวัดชนบทแห่งหนึ่งที่มีแต่ความเงียบสงบเมื่อได้ยินเสียงระฆังย่ำบอกเวลาใกล้ค่ำ เขาเห็น.....พากันจูงวัวควายเดินทางกลับบ้าน เมื่อสิ้นแสงตะวันได้ยินเสียงหรีดหึ่งเรไรและ.....ในคอกสัตว์.....ที่จับอยู่บน.....ก็ส่งเสียงร้อง ณ บริเวณโคนต้นโพธิ์ ต้นไทรนั้นเอง มี.....ต่าง ๆ อยู่มากมาย ความเงียบสงบและความวิเวกก่อให้เกิดความรู้สึกซาบซึ้งใน.....ของชีวิต ท่านผู้นั้นจึงรำพึงรำพันออกมาเป็นบทกวีว่า แม้ผู้ที่มีเงิน นาย โพร่.....กษัตริย์ ต่างก็มีจุดจบคือความตายเหมือนกัน



ชื่อ.....นามสกุล.....ชั้น.....เลขที่.....

